FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. Provencher — S. District No. [illegible] — Enumeration District / District du recenseur No. 16 — in the [illegible] Le Paroisse De Saint Pierre (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Augusto Vermette, Enumerator. / Recenseur. juin 1

Page 1 — Page 1

21 — 16

Dwelling House	Family	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITIES. Specify sex when infirmity expressed. / INFIRMITÉS. Spécifier l'âge quand l'infirmité n'est pas évidente.				Line / Ligne.
Dwelling Houses / Maisons habitées	Families / Familles	Name of every person whose usual place of abode on June 1st was with family. / Nom de chaque personne dont le domicile habituel était avec la famille le 1er juin.	Place of habitation. (Give name of village, town or city.) / Lieu de domicile. (Donner le nom du village, de la ville ou de la cité.)	Sex / Sexe	Relation to head of family / Parenté avec le chef de famille	Condition, whether single, married, widowed or divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Âge au dernier anniversaire	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin / Origine raciale ou tribale	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Chief occupation or trade / Emploi ou métier principal	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte	Weeks employed in 1910 / Nombre de semaines employées en 1910	Wages received in 1910 / Salaire reçu en 1910	Months not employed / Mois de chômage	Sickness, accident, etc. / Maladie, accident, etc.	Total months in 1910 / Nombre total de mois	Hours of work per day / Heures de travail par jour	Total earnings in 1910 / Salaire total en 1910	Rate of wages per hour, day, week, month or year / Taux du salaire par heure, par jour, par semaine, par mois ou par année	Name of company / Nom de la compagnie	Amount / Montant	Against accident or sickness / Contre accident ou maladie	Cost of insurance per annum / Coût de l'assurance par année	Number of each sex who cannot read / Nombre de chaque sexe qui ne sait pas lire	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue généralement parlée	Cases of illiteracy in the case of persons born in Canada, Census of 1901 / Cas d'analphabétisme dans le cas des personnes nées au Canada, Recensement de 1901	Blind / Aveugle	Deaf and dumb / Sourd et muet	Crazy or insane / Aliéné ou aliénée	Idiotic or silly / Idiot ou idiote	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	1	Deschênes Ephrem	Ste Agathe	M	Chef	M	Avril	1876	35	Manr			Française	Canadienne	Catholique R.	Cultivateur	o	o	22	Manitoba	65												Can	Can	F. A.					1
		" Cedonie	"	F	Epouse	M	Sept	1882	18	Manr			Française	Canadienne	Catholique R.																		Can	Can	F.					2
	2	Deschênes Joseph	"	M	Chef	M	Fév.	1876	35	Québec			Française	Canadienne	Catholique R.	Journalier	o	o	22										1000	35	12 50		Can	Can	F. A.					3
		" Marie	"	F	Epouse	M	Juillet	1880	23	Québec			Française	Canadienne	Catholique R.																		Can	Can	F. A.					4
		" " Blanche	"	F	Fille	S	Janv.	1911	0/12	Manr			Française	Canadienne	Catholique R.																								5
		[illegible]																																					6
2	3	Chauvin Alphonse	"	M	Chef	M	Avril	1845	66	Québec			Française	Canadienne	Catholique R.	Cultivateur	o	o	22														Can	Can	F.					7
		" Adeline	"	F	Epouse	M	Sept	1857	40	Etats Unis			Française	Canadienne	Catholique R.																		Can	Can	F. A.					8
		" Joseph	"	M	Fils	S	Avril	1883	28	Manr			Française	Canadienne	Catholique R.																		Can	Can	F. A.					9
		" Marie Rose	"	F	Petite Fille	S	Août	1903	8	Manr			Française	Canadienne	Catholique R.																		Can	Can	F.					10
		" Antonia	"	F	Petite Fille	S	Août	1905	6	Manr			Française	Canadienne	Catholique R.																								11
		" Germaine	"	F	Petite Fille	S	Mai	1908	3	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																								12
		" Gertrude	"	F	Petite Fille	S	Mai	1908	3	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																								13
3	4	de Lorimier Rodolphe	"	M	Chef	M	Juin	1851	60	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Docteur	9	o	24										7000	50	140 00		Can	Can	F. A.					14
		" Amelia	"	F	Epouse	M	Oct.	1853	58	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F. A.					15
		" Corisme	"	F	Fille	S	Janv.	1886	25	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F. A.					16
		" Sarah	"	F	Fille	S	Nov.	1888	23	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F. A.					17
4	5	Paradis Napoléon	"	M	Chef	M	Oct.	1884	27	Manr			Française	Canadienne	Catholique R.	Journalier	o	o	22	Manitoba	65												Can	Can	F. A.					18
		" Cordelia	"	F	Epouse	M	Sept	1885	26	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																								19
		" Emma	"	F	Fille	S	Mai	1908	3	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																								20
		" Gracia	"	F	Fille	S	Juillet	1907	2	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																								21
		" Eva	"	F	Fille	S	Sept	1910	8/12	Manr			Française	Canadienne	Catholique R.																								22
5	6	Pelletier Wilfrid	"	M	Chef	M	Nov.	1864	45	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier	o	9	00	Manitoba	Can.	Dr. Fresne	24		60		200						Can	Can	F. A.					23
		" Emma	"	F	Epouse	M	Janv.	1867	44	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F.					24
		" Lea	"	F	Fille	S	Mai	1891	20	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																								25
		" Napoléon	"	M	Fils	S	Août	1895	16	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F.					26
		" Pierre	"	M	Fils	S	Fév.	1909	2	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																								27
		" Helen	"	F	Fille	S	Oct.	1897	14	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F. A.					28
		" Antoinette	"	F	Fille	S	Fév.	1907	4	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F.					29
6	7	Trotier Xavier	"	M	Chef	M	Août	1853	56	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	o	o	22														Can	Can	F.					30
		" Philomène	"	F	Epouse	M	Sept	1858	51	Québec			Française	Canadienne	Cath. R.																								31
		" Rose Anna	"	F	Fille	S	Nov.	1893	18	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F. A.					32
7	8	Desbarats Edmond	"	M	Chef	M	Oct	1847	64	Québec			Française	Canadienne	Catholique R.	Cultivateur	o	o	22														Can	Can	F. A.					33
		" Lydia	"	F	Epouse	M	Nov.	1859	52	Québec			Française	Canadienne	Catholique R.																		Can	Can	F.					34
		" Sephirin	"	M	Fils	S	Avril	1892	19	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F.					35
		" Orvile	"	M	Fils	S	Mars	1894	19	Manr			Française	Canadienne	Cath. R.																								36
		" Albert	"	M	Fils	S	Sept	1896	15	Manr			Française	Canadienne	Catholique R.																								37
8	9	Champagne David	"	M	Chef	M	Sept	1848	63	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	o	o	22														Can	Can	F.					38
		" Emilanie	"	F	Epouse	M	Mars	1858	53	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F.					39
		" George	"	M	Fils	S	Avril	1878	33	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.	Compagnie Terre	6	42		Manitoba	Can.	Fédéral	12		60		400						Can	Can	F. A.					40
		" Alex	"	M	Fils	S	Juin	1880	29	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.																								41
		" Joseph	"	M	Fils	S	Juin	1888	21	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F. A.					42
		" Léa	"	F	Fille	S	Avril	1891	20	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F.					43
		" Evangeline	"	F	Fille	S	Déc.	1888	23	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.														1000	50	120 00		Can	Can	F. A.					44
9	10	Barrier Louis F.	"	M	Chef	M	Nov.		56	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	o	o	22														Can	Can	F.					45
		" Rose	"	F	Epouse	M	Déc.		56	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.																								46
		" Joseph	"	M	Fils	S	Janv.		24	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.																								47
		" Pierre	"	M	Fils	S	Juillet		19	Manr			Métisse	Canadienne	Catholique R.																		Can	Can	F. A.					48
		" Antoinette	"	F	Fille	S	Déc.		19	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F.					49
		" Florence	"	F	Fille	S	Nov.		17	Manr			Métisse	Canadienne	Cath. R.																		Can	Can	F.					50
10	11	Vermette Augusto	"	M	Chef	S	Oct.	1872	39	Sask.			Métisse	Canadienne	Catholique R.	Cultivateur	o	o	22																					

9000 — 169 35